美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

wechat: AD7133021553

E-Newspaper: www.scdaily.com 全美國最大華裔獨立多媒體集團.報業. The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newsp Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 12月4日 星期日

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250

\$240

\$320

\$315

\$420

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

\$135

\$180

### **Place Your AD** ·通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 **Business Hours** 

Fax (傳真): **832-399-1355** Monday-Friday: Email電郵: cla@scdaily.com 8:00am-4:00pm

Wechat(微信): AD7133021553 Click止網: www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者, 恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受VISA及MASTER 信用卡付費,

如電話(Tel)/ 微信Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CW號/郵編/地址號

其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。 ●截稿時間:星期一至星期五2:30pm

平時/周六日請微信: AD7133021553

截稿或之前訂稿.立即上網.其稿將在第二天登

3格 (3units)

4格 (4units)

國際化商質從這裡出發



Restaurant Hiring

**餐館服務** 



\$375

\$500

薪優 誠徵

半工廚師 ●半工廚房幫手

●司 機 ●通英文文員

位中國城.意者電

餐館請人 位 249, 誠請外送員

全工底薪80元 另加小費 全工或半丁均可

電話: 281-966-5342

誠聘炒鍋,抓碼,油爐

企檯,傳菜. 收銀,帶位

意者請電

281-240-8383

**New Palace** 

Dim Sum & Seafood

12755 Southwest Fwv

Stafford, TX 77477

\*貝城快餐店

招請打雜及包外賣

每天\$120,包吃包住

離休士頓4個小時車程

灰狗巴士 從

終點站到貝城終點站

試工包車票. 請電:

225-772-8584

\*中餐堂吃店

請炒鍋師傅



- 午八時至下午四時

快餐店請人

誠徵**廚房打雜**數名

周一到周五.

有意者請電:

832-788-6288

位休士頓 Cypress

誠聘企台、前台

意者請聯系:

985-790-3195

**Hotsome Chicken** 

韓國餐館.誠聘

Server企檯

Houston, TX 77055

832-584-4661

832-538-1038

堂吃外賣店 誠**講全工大鍋炒飯** 位於Downtown 610/290 交界

薪優. 意者請電 713-577-9039

5630 Antoine. Houston, TX 77091

位於休士頓

Westheimer, 誠招

全工&半工企台

需報稅,熟手.

聯系電話:

713-789-0845

美式中餐館招聘

Downtown 地區,誠招

全職或兼職廚師

有意請電至

832-569-1388

# 中國城中餐館

廣東炒鍋

每周工作50小時.

意者請電:黃師傅

粤菜餐館,薪優

東禾酒家請人

中國城,敦煌廣場內

誠請炒鍋和企枱

抓碼、油爐、洗碗

意者請電:

713-981-8803

新亞洲融合餐廳 Tangra's Daughter 『高薪』誠聘

現在招聘**●炒鍋廚師** ●油炸鍋 ●服務生 請發簡訊/打電話: 347-837-4546

4707 Highway 6, 281-210-8392 Missouri City TX 77459

\*餐館請人,薪優

生意好外賣店,誠聘

收銀員,炒鍋,打雜

全工/半工均可

909 Southmore Ave

Pasadena, TX 77502

713-818-0335

### 鳳城海鮮酒家,誠聘

●有經驗男女企枱 ●櫃面帶位收銀員

●點心助理 ●廚房炒鍋 有身份, 諳英語, 越語更佳

> 意者請到鳳城而洽或致電: 713-779-2288

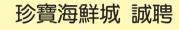
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

### 832-866-8801 快餐連鎖店誠徵合作夥伴

( 前台 \ 後台人員 ) 有經驗的優先,無經驗可以培訓. 須有工作身份.

~~~環境佳,待遇好~~ 可以挑選工作地點.

意者請電: 281-831-7883 新皇宮海鮮酒樓



點心師傅、點心熟籠、點心幫手 炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位 需少許英文,全工或半工均可

請電: 281-988-8898 或親臨面談 11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072 Buffet 店請人 \*中餐館誠聘

10020 Long Point Rd 薪優,廚房關系簡單

### 法式麵包點心咖啡館徵人,薪優 近萊斯大學

誠徵●烤麵包師傳: 經驗不拘,待優 工作時間: 早上4點至中午12點 無經驗者起薪\$17/時, 有經驗者,待優面議

●有經驗
精點師傅:待遇極佳,薪水可面議 意者請電或短信: 713-550-2851 或 Email: johnnyhsu@gmail.com

### 餐 館 Restaurant Hiring

商場內快餐店

誠聘

832-633-8793

Tomball拉麵店

誠請全職企台,

包住.需要英文好,

可報稅.

聯系電話:

626-872-8624

炒鍋及打雜各

Part time Cashier 無需經驗,可培訓 需說英文.電/親臨: 281-277-8383

\*糖城餐館誠請

1730 Williams Trace Sugar Land, TX 77478 餐館請人

炒鍋師傅2名、 切菜師傅2名、 包餃子小菜師傅1名 全工,包食宿,薪水優. 打雜抓碼1名(生手可剝 工作容易,廚房冷氣夠工資高,待遇好,包食宿

雷話·(未接心面) 510-996-8239

黃金水餃請人 中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份 請 11am-9pm 來電: 713-270-9996

281-881-9885

越南餐廳請人 位於Katy北,誠請全職 廚房師傅,幫廚,企檯 男女均可用.出餐簡單 合適人選 無經驗也可培訓.

有意者請電: 832-895-1578

餐館招聘

●抓碼 ●打雜 距離休斯頓2小時 車程,包吃住 意者請電:

361-649-7476 361-573-6600

誠聘中餐館經理 老美區中餐館,正在建 设中,需有餐館管理經驗 英文流利,有工卡 一周6天,新優面談, 福利好. 請電/Email:

713-858-4786

餐簡單,住宿單間.

(位聖安東尼奥)

請聯系:

Bellaireclinic2@yahoo.com 832-353-0916 832-407-8782 KATY 日餐

### 中國城悅來餐館 誠請有經驗

抓碼炒鍋多名 有意者請電:

281-683-6368

### 如未接,請短信留言 堂吃中餐館,薪優 往1-45南, 離百利大道中國城

20分鐘車程 誠請熟手企檯

收入高, 略懂英文 意者請電或短信 832-768-1866

## \*Mamak糖城店

Malaysian Restaurant 誠聘企台. 環境好, 小費高.新手可培訓.

有意者請電: 346-874-7913

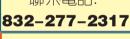
壽司餐館請人

### 糖城中餐館,誠請 ●接電話一名

●炒鍋一名 聯系電話:

\*餐館請人

每周二公休





Staurant Hiring

### 日本餐館請人 Richmond, 誠講

Sushi Helper 需報稅,可包住 聯系電話:

626-373-7744

誠請●壽司師傅 ●廚房師傅 ● Full time 企台

無人接聽時, 請短信或留言 832-232-1001

餐 超市壽司吧售!

館

租

售

### 壽司餐館請人



Restaurant Hiring

19300 W. Lake Houston

Humble TX 77346

好價錢,好收入

(英文) English only

Text/Call: Ms.Young

832-527-2271

\*糖城超市內

壽司吧轉讓

位置佳,生意穩定

易經營,電話詳談:

832-846-2345

### 超市壽司吧請人 位於Katy

誠聘壽司熟手 每周工作2天 有意者請電: 832-759-4526

賺錢好餐館出售

生意4萬5美元連貨

外賣生意極佳

餐館在聖安東尼奧

競爭極小.

意者請電:

210-396-0650

\*旺區餐館急售

立百佳超市旁,3000呎

設備全,生意穩,有酒牌,

可做早中晚餐,

接手即可營業

因合伴人有事,急售

歡迎看店. 請電:

626-214-6484

超市壽司吧售!



### 誠聘壽司熟手 位於 Galleria 附近 超市壽司吧 誠請壽司熟手 全工 / 半工均可

有意者請電: 832-759-4526



住商 地產 只售20萬 適合各種不同行業 現爲餐館 成家立業. 我幫你.機會難得 906 N. Travis Ave Cameron, TX 76520

1254-408-2398

1254-910-0007

堂吃外賣店轉讓

地區好,生意穩,

租金便宜,可改做

Sushi,面店,

因人手不足。

意者請電:

281-813-6809

好生意餐館售 機會難得! 請速聯系 位Austin奧斯汀旺區 因人手不足, 一多年老店 生意12餘萬 346-558-9582

超市內壽司吧售 Sushi bar for sale 立於Kroger內的獨立 sushi bar 出售, 近1-45N,生意好, 環境好,無租金水電費

有意者請聯系或短信

917-912-3628

512-441-9398

休斯頓西北區 15年美式中餐老店售 店主無暇打理,忍痛售 適中餐,sushi,ramen,奶 茶.生意穩定,老顧客多 有巨大潛力開發新客戶 接手即可賺錢.3000呎 房租\$5200,包水 832-773-2913

海鮮餐館出售 **Seafood Restaurant** for Sale 休斯頓西南區 2200 呎餐館出售, 於Fiesta Center, 交通與人流繁忙 設備齊全,租金合理

歡迎看店議價.聯系

832-964-7982

**Katy 100%** 賺錢中餐館轉讓 絕佳位置,租金低, 生意穩定,26年老店 □碑信譽保證! 東主退休轉讓.請電

**Restaurant for sale** 

832-794-6868 ●另請外送員 中日餐館出售 木斯頓北,面積1750%

房租4400包水, 生意5萬5.一手老店 有錢白人區,潛力巨大 老板年老退休,故售好店 請致電或短信 281-636-1673

分類廣告

中越餐館轉讓 位於聖安東尼奧, 房租便宜, 因人手不足店轉讓

**210-461-4151** 英 832-221-6851 轉讓賺錢堂吃

外賣生意好,

歡迎看店議價,1300呎

意者請聯系:

位Kroger超市內 New Caney ,TX 77357 請傳短迅或電: 832-401-9179 ●另高薪聘請

壽司師傅或助手 急急急!餐館讓

中日餐堂吃外賣店 因股東糾紛急轉讓 意者請私信:非誠勿擾 646-520-5775

生意3萬以上, **房租 5500,售價 8 萬。** 

請電: before 10am 832-643-8099

9968 Bellaire #250A (H Mart 黃金廣場) 可做餐飲或辦公室

休斯頓東南 中餐館轉讓 富白人區 Pearland Pkwy,

城中區高級地段壽司餐館出售

位城中區高級地段,漂亮24層公寓第一樓層

交通繁忙區,客源穩定,生意好,小費高 室內有50個座位,室外有10個座位.

很好的租金價格. 設備齊全,可立即營業

售價: \$325,000,歡迎看店議價

意者請(英文)電或短訊:832-298-8119

Kanau Sushi- www.kanausushi.com

Sushi Rest. For Sale 2200 呎 己經營1年









租約長

請電/留言,非誠勿擾



牙醫診所&餐館出售,辦公室出租 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎 (含所有設備),要價35萬,連地產售150萬 ●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)

設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 售價25萬. 地產售85萬. ●新加坡餐館,位 Sugar Land,售\$100,000

**請電: 832-617-4618** 休斯頓蔡先生



兼外賣店 離中國城15分鐘車程

長年經營生意穩定. 713-373-2947

非誠勿擾!

位於Katy

347-277-1612 ●另請油鍋師傅

**Owner Agent** 

984 SF,特價 \$2500/月 意者請電: 林太太 713-385-1188



住商 地產 只售20萬 適合各種不同行業 現爲餐館 成家立業. 906 N. Travis Ave

Cameron, TX 76520 1254-408-2398 1254-910-0007

FOR

屋主自售 房屋位惠康超市附近 -樓邊間Apartment, 社區安全需磁卡進力 投資白住皆可

Houston TX 77072 有意者洽: 曹女士 電話: 713-478-8412 832-892-0250

招針灸師

休市40年針灸所求賢,

空手來共營

需通英語,又通西語者優先.

www.pekingacupuncture.com

意者請電: 713-661-0346

護

House售\$20萬

3房,2衛浴,2車庫

1505尺. 地址:

12356 Newbrook Dr

包水電,洗衣烘乾機 及網路. 交通方便, 6分鐘上8號及 West Park Tollway

意者請電 713-898-7822

雅房分租

限上班族

\*門面招租 將近2000尺 黄金廣場內 意者請短信聯系

832-878-7885

好區好房出售

**Nestheimer & Gessner** 月收租金\$5000多 售價 \$425,000 意者請電:

713-502-3973

中國城旺鋪出租 9968 Bellaire #250A (H Mart 黃金廣場) 可做餐飲或辦公室 984 SF,特價 \$2500/月 意者請電: 林太太

713-385-1188 Owner Agent

休士頓民宿出租 **Houston Hostel 4 Rent** 

中國城百利大道上,經商、訪友、辨事 惠康超市前, 冤開車, 冤簽長約、月租式,

傢具、水電、上網全包,拎包入住。 大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出,押金\$200

●套房\$500起(附浴室)押金\$150

●單房\$475,浴室2人共用 手機 / 簡訊: 832-640-3888 Ruby

牙醫診所&餐館出售,辦公室出租 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎

(含所有設備), 要價35萬, 連地產售150萬

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區) 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 售價25萬. 地產售85萬

●新加坡餐館,位Sugar Land,售\$100,000 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生

For FOR 業地 產

店面,辦公室

鋪位。各種生意

**Realtor / Agent** 

Health Care Service

護

買新屋,本經紀人只收\$1000佣金 新屋地產佣金-\$1000 = 買家回扣 休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧

www.ModernLifeRealty.com

林禄壽 Johnathan Ling 地產經紀,地產檢查師(22277),土木工程師 **1**: 713-319-6456 713-385-1188



**Health Care Service** 

誠招住家阿姨

家住8號/10號附近

Memorial 园,

做飯和家務爲主

六十歲以下,一周5天

會開車和簡單英文

月薪優厚.聯系電話:

281-844-0413

22世紀看護公司 以愛心耐心經驗豐富專 業照顧您的家人,美國 護士執照,到府,醫院及 療養院●徵經驗看護 ●提供房間看護病人●

請電:Sophia (通國台英 832-287-8233

**Home Service** 

產品開發公司

誠聘3D-CAD

**SOLIDWORKS** 

操作、設計人員

Peter@

corepacificinc.net



保險專業服務

做三餐和家務,需身體

健康,性格好,會做飯,

注重干淨,有責任心,

打過疫苗,一周6-7天 薪優面談,聯系電話: 832-260-8771

Company

Hiring

公司請人

誠徴辦公室文員

招**辦公室助理** 

近8號公路和290

中英文流利,可報稅

或短信

誠聘住家保姆 \*誠聘長期保姆 家住Katy西區, 家四口,兩個孩子上學

糖城,主要照顧 五個月的寶寶, 簡單家務和午飯 通勤,周1-6 白天

頁級亞洲玩法皇冠中英文系統,最高贈送50%開戶金

713-376-6861

Memorial **區** 

一周6天,需要 能開車,做飯帶孩 子以及正常家務. 請聯系:

商業地產公司

誠徵助理經理

工作單純.接聽電話

協助經理.通曰常英語

簡單電腦文書處理

713-899-1968

意者請短訊或 Email 至

andy.hsu

@aarealtytx.com

急聘會計助理

熟悉QuickBooks

Excel...中英文流利

會粵語更佳.

accounting

@scdaily.com

Email 履歷至:



牙科全職前台

中國城. 需英文

無經驗可訓練.

請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

誠徵 作業員

AKC貴賓犬

16個月(公) 聰明活潑,可愛健康 己殺蟲、打針及訓練 黃金貴犬(母)15個月 意者請電:

281-935-1742

薪優 誠徵

●半工廚 師

●司機 ●通英文文員

位中國城.意者電: 832-866-8801

@gmail.com 休斯頓工廠

食品公司誠徵

●全工操作員數名

無經驗,可訓練 有身份.有經驗優先 請洽:姚先生

工廠生產線

●送貨司機

意者請電

大樓設備修理工

位休士頓.意者請電

高薪+提成聘用

熟悉eBay和Amazon

銷售人士,

另再聘一名

713-505-2980 281-908-6800 346-239-0859 832-528-0882 713-703-5288 Company Hiring

有意者請電 281-242-0989 意者請聯系:王先生

卡車公司招聘 長途 A 牌司機, 待遇好.

有經驗者優先

●接聽電話: 需要報稅





公司

空手來共營

需通英語,又通西語者優先.

意者請電: 713-661-0346

**Home Care Agency** 

based in Houston is hiring bilingual **English-Chinese PHC Supervisor.** Will train. 2 years college degree is preferred or 2 years of supervisory experience in a health care setting. Full time position, competitive pay and benefits.

Resume to: rpizzi@assist-medinc.com

電子廠誠請

電子裝配工(錫焊經驗者優先)

有薪節假日,休假,年終獎,保險,401K

意者請電:713-349-4559 或親臨

12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477

\*食品公司誠聘 ●機修人員

公司可協助申請H1B 和綠卡.薪資面議. 請電: 趙小姐 314-489-6212 Email: Amyzhaoyong1981@hotmail.com

Must be Fluent English, MS Office, Self-motivated, Customer service experience. Detailed Oriented, team player.

Resm: jobs91706@gmail.com 8787 W Bellfort Ave #900 Houston

誠聘辦公室文員 貿易公司全職崗位,要求中英文流利, 善於溝通,認眞負責,在美有工作許可.

熟練操作 Quick Books 和

發簡歷至: rick@naturesort.com

All orders 者優先,薪資面議。

老人活動中心 誠聘打雜

請發短訊聯繫電話:713-295-1396

\*倉庫招辦公助理&倉庫工人

●辦公助理: 需要懂英文跟電腦操作

Email: ccckatty@yahoo.com

●倉庫: 需要報稅,手腳靈活.肯吃苦

工作時間:周一至周五,

有工卡,體健,勤快,耐心,工資面談,

意者請電: 713-637-4302 或親臨 7850 Parkwood Circle Dr. Suite A1,

**Houston TX 77036** 

CPA firm in S.W. Houston, TX

● CPA - 2-5 years CPA firm experiences

in tax or audit & Qbk

**■**Entry level Accountant

Sponsor for H1B/Green Card

with Associate/BA degree in Accounting 多語種或地產、建築相關知識優先。待優。

Resume email to: email@cmcdllc.com

誠邀地產及貸款精英加入金鑰匙

開啓你人生的新篇章!金鑰匙專業的貸款團隊是你堅實的後 盾,使你用這把金鑰匙爲更多的客戶打開溫暖之家的大門! 金鑰匙專業的地產和貸款的精誠合作,爲我們的客戶提供一站

誠招**有執照的地產經紀人和貸款的Loan Officer**加入我們金鑰匙

EVAAIR 🥒 A STAR ALLIANCE MEMBER 💸 **BESCUTTER** 

\*誠招倉庫工人一名

●工作類型:全職

●薪資: USD 17 - USD 22 每小時 工作要求:

稍懂英文

熟練掌握叉車,有一年或以上的操作經驗 耐心, 仔細, 有責任感 具體工作內容面議

●工作地點: 14915 E Hampton Cir, Houston, TX 77071

●時間: Monday-Friday 9:00am-5:00pm 感興趣者,發簡歷到:

info@bescutter.com

式服務,地產貸款全套手續!

**團隊一起合作. 請電 281-468-6368** Email:goldenkeyhomeloan@gmail.com

> International Airlines near HOU has immediate opening for **full-time** position. Experience related to the position is preferred but entry-level is also welcomed. Please specify position and salary expectation on resume and email to HOUTOBR@evaair.com

Branch Office **Job Openings Passenger Insides Sales** Houston

**Call Center Customer service agent** 

Bilingual English/Chinese a plus, Good communication & customer services skills, Computer proficiency, Self-motivated.

Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

公開申請期從11月1日到12月15日期間進行 賣保和新申請計劃從1月1日2022年開始生效

2023年度奧巴馬保險計劃

中心保險事務所是資深注冊保險代理, 多年來一直竭誠的為德州各城市民衆 提供最專業保險業務服務

電話:832-323-1368 346-291-8228 也址 **7001 Corporate Dr # 222**, Houston TX 77036

請通勤阿姨.

薪資面議.請電: 281-946-9078

我們正在招聘 尋找保險行業的 職業生涯? 全面培訓與支持

壽保險、退休計劃

年金、長期護理, 醫療保險補充 832-991-2353

家庭護理機構 位休斯頓,徵中英雙語 全職 PHC 主管: 可培訓 有2年大專學歷或2年 的管理經驗.競爭力的

請郵件簡歷到: sales2.mp@gmail.com

報酬及福利.意者請將

281-786-5070

履歷 Emai 至: rpizzi@ assist-medinc.com

招針灸師

休市40年針灸所求賢,

www.pekingacupuncture.com

德州地產公司招聘物業管理助理

主要負責:

安排維修、協助租售、維護客戶關系等。 要求有一定英文水平,會流利中文, 工作有責任心,認眞細致,善於溝通

意者請發簡歷至: kli@ccim.net 或短訊聯係:713-826-3388

\*石英制造廠招聘

Hendrix Industries,離Katy25分鐘. 是一家專業石英石材表面,台面制造廠,

誠聘: 技術員,化學工程師,

機械工程師,電氣工程師.

覆歷:HR@hendrixindustries.com

地產項目公司招聘

小型地產項目公司招聘經理助理, 要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用 有無Agent執照均可,男女不限,懂

請電:832-860-1133 或 Email: Richard.qi@live.com

食品公司位於Pearland,現招聘

辦公室採購一名: 男女不限,懂英文,能熟練

操作電腦,有食品蔬菜採購經驗者優先.

工作時間 7:00am-3:00pm ▶財務經理一名: 需有2年以上相關工作經驗

財務相關專業畢業,中英文流利 聯系電話: 346-237-0067 周小姐

韓國第一環境家電品牌Coway 誠聘銷售經理 式立於1989年的Coway是韓國 環境家電第一品牌,主營

淨水器,空氣淨化器,智能便座和軟水機 見因拓展華人市場的需要, 成聘休斯頓地區**全職和兼職銷售經理。** 

1. 具備合作工作身份,母語爲中文 2. 熟悉當地華人市場,對銷售工作有熱情。 3. 無需經驗,公司提供完善的業務培訓。

4. 工作時間靈活,待遇優厚。 有意者請將簡歷發送至: yuminliu@coway-usa.com

洛杉磯華人總部辦公室 電話:213-351-1488 COWQY

Sale/Rent \* \* \* \*

出租或出售 Business Opportunity 1



200

15年地產經紀人,信用第

誠徵住家看護

45-58歳

\*\*\*\*

Home

**Service** 

家庭服務

200

看護一位男長者及做 少許家務,有責任心

善按摩,善烹飪 每天下午2-6點

中國城附近 在Woodland 薪水優.意者請電: 工資面議.意者請電 832-867-8881 832-743-7822

> 地點: 曼菲斯TN 照顧兩歲小孩和 家庭晚餐(二大一小) 徵40-60歲女性,勤勞 乾淨,有責任心和愛心

誠聘住家褓姆

老人生活助理

男女均可

意者請電: 孔先生 901-283-5580

NOW HIRING

Four seasons food



公司請人

(可在家上班) 文件整理,跟單,記賬 可提供培訓.需報稅 地點在休斯頓

929-253-6198

工廠招文員

誠聘幼稚園老師 位糖城,有幼兒園 經驗者優先.

有維修和安裝工業極速冷氣設備的經驗. ●生產管理人員 中英文流利,西班牙語更佳.有生產管理經驗

**NOW HIRING** 

Warehouse Clerk Sales Sales experience, starting \$4000/m, QuickBooks

意者請電或 Email:

要求1-3年經驗

\*公司誠聘財務人員

會 Quickbook, 中英文流利.

281-782-3280 hrwant36@gmail.com

• 401K Options, Paid Time Off, Holiday Pay

**AlliedStone Houston Hiring Office Administrator** Compensation package includes:

• Health Insurance Options

We welcome all fresh graduates and a perfect candidate with office administrative experiences apply. Bilingual in Chinese and English will be a plus. Please send resume: Randyl@alliedstoneinc.com or call 713-581-9300 Ext. 573

具備中文及英文說、聽、讀、寫(含電腦打字)能力 具美國國籍或美國永久居留權(綠卡)&合法工作權 .Microsoft Word、Excel(或類似電腦軟體)文書處理能力 美國合法駕駛執照,可駕駛Mini Van等廂型車

熱心開朗、積極主動. 7.具有臺灣生活經驗者尤佳

駐休士頓台北經濟文化辦事處

徵求行政助理1名

Address: 11502 Charles Rd, Houston, TX 77041

駕車外出寄信、採購、洽公及辦理活動等公務事宜 2022年12月16日(星期五)下午5時前,

Email: tecohouston@sbcglobal.net 資格者本處將另行通知面談及測試事宜。 ●應徵所需文件 中英文履歷(含照片). 2.學、經歷證明 身分證明文件. 4.駕照影本. 5.其他證明文件

### Sales Person ●半工廚房幫手 Transfer Invoice Sunday 11:00 PM to 7:00 AM Monday 退休可. Helen or Lily 713-517-9126



2022年12月4日

Sunday, December 4, 2022



### 1000 Massage

**Service** 按摩服務

## 一流服务

9AM - 1AM

346-971-0078 832-359-6141 沙龍按摩店售

輕鬆的享受



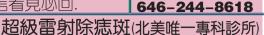
### 休斯頓按摩店轉讓

離中國城16分鐘, 兩個做工房,一個休息房,浴室, 前後門,監控設備齊全…

有意者請電: 214-392-5763 亂打聽者非誠勿擾 如沒接請短信看見必回

賺錢床店出售 休斯頓6號公路

靠近中國城20分鐘 賺錢按摩店出售 1400 呎,房租\$3434 房東查信用 有意者聯系:





### 薪優,聘女按摩師

正規按摩店,位於 Rosenberg,需有執照 **13:832-468-2306** 糖城附近(最好有執照) 以上能報稅,會開車

招聘女按摩師 位於糖城按摩店,

誠請一名 Part Time 女按摩師

有意者請電: 



AKC貴賓犬

聰明活潑,可愛健康 己殺蟲、打針及訓練 黃金貴犬(母)15個月

281-935-1742



6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除

老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起

为球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮

膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。

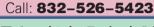
專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫



### 牽手踱晚霞 Marriage Wanted

女58歲,綠卡 **58 years old**, lively, cheerful 活潑開朗, nice lady, looking for a 有居所的男士 healthy, sincere man





### 教授英文&西班牙文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可 \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only

832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://www.GlobalSpanishTutor.com



## 韵 Consultant

### 專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請

- 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
- 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助, 租房補助,家庭能源電器費用補助。
- 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。

歡迎電話咨詢:713-815-5011 / 281-888-9923 10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042



### 謝老師 (MT 駕校)

- ●交通安全班(取消罰單)
- ●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照)
- ●靑少年駕照班

~~~十八年專業教學經驗~~~

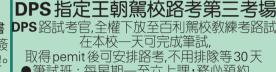
832-863-8882 (中英粵越西語)



疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課<sup>。</sup>

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm ●取消罰單安全班:周六,周日有課

**7001 Corporate Dr #203** 832-277-7226 王教練



- ●筆試班:每星期—至六上課,務必預約.
- 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Gun License** 申請帶槍執照

德州帶槍執照 中國城軍火庫 在全美38州携帶 果程半天完成\$100 外州駕照可申請) 式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 281-236-4723





- ●個人房屋買賣 ●商業房產買賣
- 微信:8324886304



### \*\*\*\*\*\* 報 稅 \*\*\*\*\*\* ●報個人稅,公司稅

●公司做帳

地址: 美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 832-488-6304

武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

一次治療基本痊癒,唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston

請電: 713-772-0300

tateateateateateateateate



保險專業服務

### 優信保險

●代理汽車,房屋,商業保險.●專業申請奧巴馬全民健康保險. 7x24小時專業ObamaCare代申請 簡單, 快捷,清楚,專業.最快5分鐘完成申請. 迅速解決您的任何問題。

地址: 6100 Corporate Dr Ste 252, Houston, TX 77036 中英文熱線: 713-239-2358 微信號: Welltrustins

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送

保證最低價

有4人7人座服務

車輛買賣

Car for sale

榮盛裝修

商業住宅,水電木工,

地磚地板,浴室櫥櫃,

为外油漆,大理石安裝

小修小補

FOR SALE





快手號:WZJP8100



### 支持美到中!最值得你 信賴的順捷美中快遞 化妝品,包,飾品

連續5年通關率

**⋷:832–655–8869** 8300 Westpark Dr.# B

700

修理業務

滿意裝璜公司

地板油漆,水電瓦斯

圍欄籬笆,涼棚搭建

屋頂補漏,隔間改建

多年經驗,價格合理

各種小活,服務周到的

346-866-8866

**Remodeling** 



Transportation

汽車保養修理

Auto Repair

Remodeling

老廣裝修

木工, 泥水, 油漆

地板,水電,間隔改建

經驗豐富,手工好!

電話:

The state of the s

700

### 進哥服務接送 -切接送 誠信可靠,安全準時 誠信可靠,安全準時

●7人座奔馳SUV ●新款Nissan 4人座 青雷(手機號)

上門修車

五十年經驗老師傅

修理各種品牌大小

汽車. 上門服務,

隨叫隨到,收費低廉

請電:劉先生

713-518-3425

**700** 

**業 Remodeling** 

MANAGEMENT

理

832-709-8947 832-382-5645



每週日下午 2:30 送 每週二上午 10:30接 中國城黃金廣場≤Lake Charles 酒店 單程約兩個半小時,冤自駕之勞頓, 7座舒適商務車,可代訂酒店

垂詢及預約電話:346-218-4568 李先生

專收購舊車壞車

舊、壞車

動或不動

一律高價收購

中英粤越。電話:

713-482-9267

維修醫生

經驗豐富,執照師傅

冷氣&室內室外維修

商業/住家大小工程

信用可靠, 死費估價

請電或短訊: Billy

346-482-7512

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人

德州裝修

商業店面,居家房屋

專長: 台面定制

櫥櫃地板,後院圍欄,

瓷磚,衛生間淋浴,

屋頂瓦片,內外油漆

等.... 請電:

281-464-6291



坐骨神經,肩周炎

現金收購舊車,碰撞車 高於Trade in 10%

346-234-9893

Car for sale 普通話/廣東話



涼棚圍欄,高壓淸洗

價格公道, 冤費估價

歡迎來電咨詢:楊

281-755-9988

浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚

內外油漆,廚浴改建,

鋪草皮,修換圍欄

餐廳翻新,高壓沖洗,

大小工程, 價格合理,質量保證

余:929-392-5818

eng: 646-925-9275



诚意装璜 承揽餐馆,奶茶店 及 改建工程,

700

### 百万保险,价格公道 281-787-1283

家庭大小装修 柜橱工程,水泥, 地面工程,篱笆工程

832-852-3888 誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐.

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

### 天天裝修

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate

Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,

Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,

Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring

由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚

Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司

擁有各類大型建築設備及水電A/C等...

舊房翻新,內外油漆,地板地磚,衛浴改建, 櫥櫃台面,柵間修建, 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險 招熟練工人,需有合法

身份,薪酬優厚 832-866-2876 713-371-2713 薫師馬

### 順發裝修 地板人工 90 ¢ /呎

地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 樓樓梯圍欄 精優價廉.以上工程 保修2年.(訂做按摩床)

瓦片翻新 室內外裝修20年

### 宏偉裝飾,專精 地板,瓷磚,櫃子, 室內外油漆...等等 多年經驗,品質保證

電話: 346-503-7037 346-538-2525

> 隨叫隨到裝修 專業漏雨

經驗.~ 冤費估價~ 713-269-9582

409-597-8188

### 281-323-9938 王順 \*\*\* 萬福 ●裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程, 有多年經驗豐富裝修師傅。 您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等. 有專業裝修師傅,就是您的質量保證 誠信爲本,價格公道. 免費估價

電話: 832-380-1166 劉師傅

### 質量第一,誠信價優! 講電: Sam 劉 832-606-7672

信譽裝修 舊房翻修,浴室廚房, 房間改造,內外油漆, 地板地磚, 櫥櫃, 屋頂補漏,上下水管 籬笆水槽,地磚地板等

質量保證. 電話: 626-225-6325

惠家裝修 專業裝修,舊屋翻新 地板門窗,廚衛改造 內外油漆,水電空調 價格合理,保證質量

電話: 713-828-5513

\*福州裝修公司 政府註冊 。 一條龍服務

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚, 大小工程,質量保證,20年裝修經驗.



內外油漆粉刷

政府注册.百萬保險.15年經驗

中英 Andy **801-739-5866** 中 蘇師傅 832-359-2367

誠信爲本價格公道,另招裝修師傅

### 專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築 從選址,設計,請照,施工 一條龍服務

### 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888 正翔屋頂/裝修 敦煌地板

9889 Bellaire #B-24-C

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

### 702-888-5518

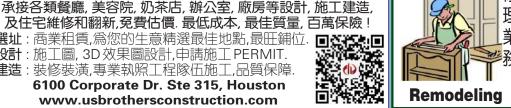
專做居家小活

苗師傅

布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建. 832-748-1359 713-382-6434

老江 (國,福州) 兄弟建築公司 (ID 832-860-1133

選址:商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位. 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造:裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com





商業住家,水電維修

832-353-6900

內外油漆,廚浴更新

## 12月 長腿妹妹

16個月(公)



意者請電:



## 美南駕校







上門現金收購 二手車

請電: Paul 車輛買賣

### 木易裝修 JCY 裝修公司 承接房屋大小工程 公司註冊,香港師傅 舊屋翻新,廚房浴室 信心保證.廁所,地板, 地板瓷磚,水電木工 廚房,油漆,陽台,露台,

FOR SALE

圍欄,水電 ...等等 歡迎查詢, 免費估價 **1:518-331-6838** 微信號:Johnnyyu15

福美裝修 價格公道,質量保證, 保修二年.專業承接各種 新舊住宅,商業店鋪, 單包/全包均可

車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,磁磚,地板, 廚房/衛生間翻新 319-988-6868中文 832-903-1333英粵





免費估價.中文電話: 512-284-1211

翻新與改造等工程

修 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建

內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富 832-998-5898 王(國/台語)

(大中華超市旁邊)



庭

慐

星期日

花園噴水系統

專業安裝和修理

執照#0019006

電話:吳

832-818-3185

國語/粵語

敦煌地板



### CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區

34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747



PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** Mirror Wall, Furniture Glass

浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃



700.

Flooring Service

地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊) 專業籬笆圍牆

通水管

### Claims Service 龍運疏通 廚房及廁所漏水疏通

281-818-6524

按裝. 經驗豐富, 買格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電 通水管



### 水水水

解決 家裡上下水問題

702-888-5518

苗師傅

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832



開通與年檢,水管油井水表,下水道,通堵, 各類熱水器過濾水器等



Door/Window Glass

### 爽快水管專業

832-969-5083李

**Plumbing Service** 

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

832-217-6958修

713-885-4818英

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

政府執照,15年經驗

請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較** 

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水. 修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水. 按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥



明亮電工公司 專業電工團隊

百萬保險 商業民宅,大小工程 質量保證

832-260-8678 貴先生(中/英)

Jack 冷暖氣服務

安裝 保養 維修

請電:Jack 梁

迅速為你解決 ●地下水道堵塞 ●漏水、等難題

短信832-929-2771

執照號 36638 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C

832-662-8528

精藝冷氣水電 冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,**急修急通** 

請電: 蕭師傅 請電:陳師傅 832-490-7988

安裝、精修:各種品牌冷暖氣



質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534

### 832-462-4011 滿意水電 多年經驗 Sears 專業技 專精各種漏水,閥門龍頭 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱

E換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 泉路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈, 車庫門安裝維修 **# 832-576-6957** 

●招**助手**或學徒

尚美空調維修 精修更換冷暖氣系統 熱水爐、水電、家用電器 專業安裝節能空調、 漏水斷電、緊急維修 工作認真、政府認證、 質量保證.(24小時) 請電: Louis 劉

646-508-3311



### 屋頂專家風災冰雹索賠專家



SKY地毯清洗

使用頂級235F高溫高

壓蒸汽機,藥水深度清

潔地毯,地板地毯更换

維修拉伸,服務住家/商業

空房/無水雷亦可處理

**究費估價** 

626-782-1849 中

713-562-0608英

26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 冤費估價. Min Park

832-202-8432

### 水管系列安裝維修工程 城市申報檢驗 通水管

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

商用 cooler, freezer

熱水爐器更換或維修

請電:

832-759-4638

Chang Le Service 長樂AC

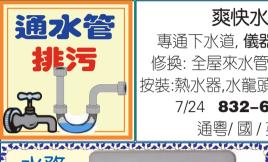
安裝,維護冷暖氣,熱水器. 百萬保險

政府執照 TACLB120882E 安全可靠,誠信

12年經驗,價格合理,服務快速周到,有保證

**346-232-8970** Allison

諮詢:832-208-5138 中英文



誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

Electrical & AC

冷

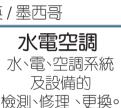
暖

雷

冷

暖

電



賈格合理,質量保證 請電: 王師傅 346-276-5578



**Electrical & AC** Service

A Heating & Air Constituening

航天專業焊接

鋼結構廠房制作,改建,

擴建

細結構樓梯,扶手,欄杆

設計制作安裝

不鏽鋼銅等各種維修焊接

上門服務,經驗豐富,

保證質量. 柴師傅

786-247-9180

### 小山東冷暖氣

專業維修爲您省錢. 住宅/商鋪,節能空調. 精修冷暖氣系統,冷暖氣維修更換, 專業安裝節能空調,保修3年, 新空調,10年質保

維修,安裝,價格公道,質量保證 ~政府認可~ 24小時急修急涌.

電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

832-727-8888 (中文) 281-818-2990 宛 (Wan)

### 微信: CHANGLEAIR 房 門

專

Garage Service

### 精修車庫門 開門電機及傳動, 彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除.

電:陸先生 281-827-5309 832-734-6808

20年經驗,最低收費。

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換 彈筆維修線路安裝 品質保證, 免費估價 通國粵英語

20 年經驗,7天日夜 713-598-8118 713-777-7934 (H)



### 泰平鐵工廠

經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭, 工藝鐵門. 金屬構件加工.**www.** 

taipingironworks.com 281-785-9895 劉 ●招焊工學徒及鐵工幫手

**Iron Works** 



Computer Service







聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨

短長途專業搬運鋼琴

**死費估價,價錢便宜** 

電:713-783-3789通

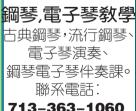
626-297-9888 國臺英







Piano 鋼琴教學











跌打傳人中醫

坐骨神經,肩周炎

### 超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所) 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起, 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。

武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專結:坐骨神經痛、肩周炎

一次治療基本痊癒,唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston

为球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣 

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條) 牽手踱晚霞Marriage Wanted

連續5年通關率達100%的物流

價格優惠. 支持美到中!

最值得你信賴的順捷美中快遞

目前時效2周,最長3周到手,可郵寄 保健品,衣服,鞋子,化妝品,包,飾品...

請電:832-655-8869 順捷快遞

8300 Westpark Dr.# B Houston, TX 77063



機場, 碼頭, 一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645

## 進哥服務接送

機場,賭場,購物訪友一切接送 誠信可靠,安全準時

7人座奔馳SUV,新款Nissan 4人座 **詰電(手機號) 832-709-8947** 



女58歲,綠卡 58 years old, lively, cheerful 活潑開朗, 性格溫和. nice lady, 尋健康,真誠, looking for a 有居所的男士 healthy, 共建家園. sincere man Call: **832-526-5423** 



### 北夏接送服務

四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

中信搬家公司(當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室, 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

unitedmoving.tx@gmail.com 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 24小時服務 **832–367–6090** 國,越南,廣東

### (O)281-933-1555 (F)281-933-2953

www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

動或不動

現金收購舊車,碰撞車 高於Trade in 10% 請電: Paul

### Couriers Delivery Moving 公寓, Office, Studio 商店,餐館. 家具,建材,電器, 購物,提貨.

搬家公司

### **Moving Service** 搬運快送 Tony's Fast Movers 快速搬運 箱式貨車Cargo Van Moving and Delivery Services住家/公寓/公司 We move – House – Apartment – Office – Storage

local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience best price Guaranteed.保證最好價格 VAN VAN Call: **832-289-6211** 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗, 免費估價

汽車保養修理



五十年經驗老師傅, 修理各種品牌大小

上門修車

汽車. 上門服務, 隨叫隨到,收費低廉 請電:劉先生 713-518-3425



-律高價收購

中英粵越。電話:

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

346-218-4568

請英文/越語:346-561-2430 專業砍樹 籬笆 Fence 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理.修建籬笆圍牆 清理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活 全市最低價150元起\*

### 質量保證。柱頭保證 30年不倒。完工前分 文不收,完工後滿意付款 全市最低價250元起 832-969-5083

下水道專家 \$65 起。高科技 德州大師級執照 電話 832-708-8688

德州執照電工 Master Electrician & **Electrical Contractor** Commercial & Residential 電話:

開利制冷水電 快速維修 空調, 制冰機,抓碼櫃, 冷庫,水電.. 價格公道,質量保證 ~~政府認可~~

**3**917-892-7988 萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險 維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信 ~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

雅聖冷暖氣 專業維修、安裝 冷暖氣系統 維修更換熱水爐

價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-491-1751 | 346-606-6871 范氏鐵工廠

歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,

修理工作. 保證質量.良好的售後服務. 713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工 電腦專家

電腦維修,IT技術支持

POS軟硬件,保證最優惠價



辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 **Express Computer Solutions** 

Tel: **713-823-6863** www.expresscs.net

713-363-1060 快手號:WZJP8100







上門現金收購 專收購舊車壞車 二手車 舊、壞車

346-234-9893 713-482-9267 普通話/廣東話



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee President: Catherine Lee Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Sunday, December 04 2022

## EU agrees \$60 Russian oil price cap, holdout Poland backs deal

Ukraine's President Zelenskiy and European Commission President von der Leyen shake hands before meeting in Kyiv

Ukraine's President Volodymyr Zelenskiy and European Commission President Ursula von der Leyen shake hands before meeting, as Russia's invasion of Ukraine continues, in Kyiv, Ukraine September 15, 2022. REUTERS/Valentyn Ogirenko/File Photo

Poland backs price cap after seeking extra conditions EU countries to formally approve the deal this weekend G7's price cap aims to cut Russia's oil income BRUSSELS, Dec 2 (Reuters) - The European Union on Friday agreed on a \$60 per barrel price cap on Russian seaborne crude oil, after holdout Poland gave its support, paving the way for formal approval over the weekend.

Warsaw had resisted the proposed level as it examined an adjustment mechanism to keep the cap below the market price. It had pushed in EU negotiations for the cap to be as low as possible to squeeze revenues to Russia and limit Moscow's ability to finance its war in Ukraine.

Polish Ambassador to the EU Andrzej Sados on Friday told reporters Poland had backed the EU deal, which included a mechanism to keep the oil price cap at least 5% below the market rate. U.S. officials said the deal was unprecedented and demonstrated the resolve of the coalition opposing Russia's war.

The price cap, an idea of the Group of Seven (G7) nations, aims to reduce Russia's income from selling oil, while preventing a spike in global oil prices after an EU embargo on Russian crude takes effect on Dec. 5.

A spokesperson for the Czech Republic, which holds the rotating EU presidency and oversees EU countries' negotiations, said it had launched the written procedure for all 27 EU countries to formally greenlight the deal, following Poland's approval.

Details of the deal are due to be published in the EU legal journal on Sunday.

EU SEES SIGNIFICANT HIT TO RUSSIAN REVENUES

European Commission President Ursula von der Leyen said the price cap would significantly reduce Russia's revenues.

"It will help us stabilise global energy prices, benefiting emerging economies around the world," von der Leyen said on Twitter, adding that the cap would be "adjustable over time" to react to market developments.

The G7 price cap will allow non-EU countries to continue importing seaborne Russian crude oil, but it will prohibit shipping, insurance and re-insurance companies from handling cargoes of Russian crude around the globe, unless it is sold for less than the price cap.



Because the most important shipping and insurance firms are based in G7 countries, the price cap would make it very difficult for Moscow to sell its oil for a higher price.

The White House on Friday welcomed progress on the cap.

look forward to working with the coalition to quickly finish implementation of the price cap," Treasury spokesman Michael Gwin said.

The chair of the Russian lower house's foreign affairs committee told Tass news agency on Friday the European Union was jeopardising its own energy security.

The initial G7 proposal last week was for a price cap of \$65-\$70 per barrel with no adjustment mechanism. Since Russian Urals crude already traded lower, Poland, Lithuania and Estonia pushed for a lower price.

Russian Urals crude traded at around \$67 a barrel on Friday.

EU countries have wrangled

for days over the details, with those countries adding conditions to the deal including that the price cap will be reviewed in mid-Jan-

uary and every two months after that, according to diplomats and an EU document seen by Reuters on Thursday.

The document also said a 45-day transitional period would apply to vessels carrying Russian crude that was loaded before Dec. 5 and unloaded at its final destination by Jan. 19, 2023.



"A price cap will help limit Mr. Putin's ability to profiteer off the oil market so that he can continue to fund a war machine that continues to kill innocent Ukrainians," national security spokesperson John Kirby told reporters.

The U.S. Treasury said it would review the final details once the agreement was finalized.

"This unprecedented action demonstrates the unity of the United States and our allies and partners and we



12//02//2022

## The Taiwan Cross-Strait Relations Need Peace



Just last Monday we hosted a symposium at our TV studio. We invited leaders

we must coexist peacefully. We hope the next leader of Taiwan, as the KMT

Today the world situation is becoming more and more complicated. We need to remind our political leaders and congressmen that we don't want the Ukraine

The Overseas Chinese KMT Alliance will hold a zoom meeting tomorrow and talk about the future of the Taiwan Strait.

I am very honored to be part of the seminar and to be invited and welcomed by all the scholars from Taipei who will join in this zoom meeting.

For many decades, thousands of Chinese students came to the United States to put their roots in this land. Their many great achievements from all walks of life helped make them become elites in this country. They became a cabinet secretary, a professor, lawyers, developers and members of Congress. But most of them still were thinking about their hometowns. As Secretary Elaine



Wea H. Lee Wealee@scdaily.com

**Chairman of International District Houston Texas** Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



and China.



about the Taiwan Strait crisis.

tragedy to be repeated again in Taiwan.



In the future, we as Chinese- Americans should try to strengthen our

















Chao said, "We should be very proud of our heritage."

## **Editor's Choice**



Lava fountains and flows illuminate the area during the Mauna Loa volcano eruption in Hawaii, November 30. REUTERS/Go Nakamura



The Boss Baby balloon flies during the 96th Macy's Thanksgiving Day Parade in New York City, November 24. REUTERS/ Andrew Kelly



A general view of a Cameroon fan's teeth ahead of the World Cup match between Cameroon and Serbia in Qatar, November 28. REUTERS/Carl Recine



Israeli forces blow up the house of assailant Palestinian militant Yahya Mari, in Qarawat Bani Hassan in the Israeli-occupied West Bank. REUTERS/Mohamad Torokman



Children surf in the Mediterranean sea during a summer surf camp, at the city of Ashkelon. REUTERS/Amir Cohen



Police officers confiscate an Iran fans 'Women Life Freedom' Iran flag, inside the stadium before the World Cup match between Iran and Wales in Qatar, November 25. REUTERS/ Dylan Martinez

English

Daily New/

## Southern Make Today Different

### In Celebration Of Asian American And Pacific Islander Heritage Month

### **Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The initiative plans to support research to correct discriminatory practices against Asian Americans



Hundreds March In Los Angeles To Protest Asian Hate And Violence Against Asians.

Anti-Asian discrimination, fueled by xenophobia and racist beliefs about the coronavirus, have plagued the AAPI community this past year. In order to promote equity and justice for all, citizens must fight racism and support people of Asian descent. Violence and discrimination against Asian Americans has surged over the past year. The United Nations calls on all countries to promote equity, tolerance, and inclusion -without doing so, we'll never end extreme poverty

Amid a global rise in hate crimes against people of Asian descent over the past year, many individuals have decided to take a stand. From raising money to ensure Asian people feel safe to organizations fighting racism and discrimination, people around the world are attempting to end the bigotry and ignorance that leads to hate.

Now, a group of Asian American business leaders have launched a new initiative to help, pledging \$125 million over the next five years to The Asian American Foundation (TAAF), according to the New York Times.

TAAF will prioritize efforts in three areas — anti-hate, education, and data and research—to correct discriminatory practices that have plagued the Asian American and Pacific Islander (AAPI) community

Within these areas, TAAF seeks to build long-term solutions to defeat anti-Asian discrimination, invest in data-driven research to inform future policymaking, and create school curriculums that reflect the history of AAPI people in the US.



A woman holds a sign at a protest against anti-Asian discrimination. (Photo/Flickr/Milwaukee Teachers' Education Association)

The population of Asian Americans in the US grew 81% between 2000 and 2019, making it the fastest growing pop-

# **Asian American Business**

ulation among all racial and ethnic groups in the United States, according to the Pew Research Center. The community is projected to grow even more rapidly in the coming years. But Asian people living in the US have experienced a sharp rise in hate crimes amid the COVID-19 pandemic, which has

fueled racism and xenophobia. The group Stop AAPI Hate, which tracks anti-Asian violence and harassment, received 3,795 reports of incidents between the period of March 19, 2020 to Feb. 28, 2021, and noted that this number represents only a fraction of the number of hate incidents that actually occur against members of the AAPI community

We created TAAF to stand up for the 23 million Asian Americans and Pacific Islanders living in this country and help bring us all together in the fight for our own prosperity," said Sonal Shah, president of TAAF. "TAAF wants to strengthen and build power for AAPIs, particularly as we face an exponential increase in hate and violence.'

The founders board of TAAF is chaired by Li Lu, founder of hedge fund Himalaya Capital, and includes billionaires Jerry Yang the co-founder of Yahoo, and Joseph Tsai, co-founder of Alibaba Group Holding, according to Reuters.

A number of partners are supporting the new initiative, and The Coca-Cola Company, Walmart, Bank of America, the Ford Foundation, and the National Basketball Association have donated an additional \$125 million, according to TAAF. (Disclosure: The Coca-Cola Company is a funding partner of Global Citizen.)

**Asian Hate Cannot be Tolerated!** 



The total \$250 million pledge is the largest philanthropic effort to support the AAPI community, according to the New York

So far. TAAF has distributed several grants, including \$1 million to support the efforts of Stop AAPI Hate. The foundation says these grants will provide support to the organizations monitoring anti-AAPI hate to help build systems to measure and defend against anti-Asian hate in the long term.

'AAPI communities need systemic change to ensure we are better supported, represented, and celebrated across all aspects of American life," Shah said. "TAAF plans to spark that systemic change and help fundamentally transform AAPI empowement and support well into the future." (Courtesy glovalcitizen.org) Related

**Groups Fighting for Asian Americans** That You Can Support Right Now

## **BUSINESS**



Messages are posted in a wall of solidarity by people participating at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021. | Messages are posted in a wall of solidarity by people participating at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021, | Damian Dovarganes/AP

Over the past year, at least 3.800 hate incidents against Asian Americans have been reported amid the COVID-19 pandemic, which activists say were stoked by misinformation and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media

The shootings in Atlanta, Georgia, on Tuesday that killed eight people, including six Asian women, took place amid this violence and further highlighted discussions about years-long harassment and discrimination against people of Asian descent in the US and around the world. While officials are still investigating whether hate crime charges should be brought against the shooting suspect, according to AP, advocates say there can be no obscuring the bigger picture.

"That the Asian women murdered yesterday were working highly vulnerable and low-wage jobs during an ongoing pandemic speaks directly to the compounding impacts of misogyny, structural violence, and white supremacy," said Phi Nguyen, litigation director at Asian American Advancing Justice in Atlanta, in a statement.

Anti-Asian hatred in the US isn't happening in a vacuum, shaped only by COVID-19 misinformation. It's taking place against the backdrop of history. Between imperial wars of aggression, domestic policies of exclusion, and offensive media depictions, bigotry against Asians is deeply embedded in US

The fight for racial justice requires that everyone learn this history and understand how it continues to shape reality today. It also requires everyone to show solidarity with Asian Americans and take concrete steps to stop hatred and violence, including learning how to engage in bystander intervention. A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021.



A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021. Image: Damian Dovarganes/AP Countless grassroots groups across the US are organizing in their communities and building intersectional alliances to achieve equity, inclusivity, and justice. Here are nine nonprofits and mutual aid groups focusing on

Asian American rights that Global Citizens can support.

These groups are organizing for equity and justice 1. Asian Americans Advancing Justice — Atlanta AAAJ is dedicated to protecting and advancing "the civil rights of Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders (AANHPI) in Georgia and the Southeast" The organization helps people resolve legal issues and organizes com-

munities with the goal of "promoting equity, fair treatment, and

self-determination for all." Learn more here. 2. Red Canary Song

Red Canary Song focuses on decriminalizing sex work, uplifting migrant workers, and advancing labor rights. The organization is advocating for a world in which all workers, especially Asian and migrant workers, have dignity and full legal rights.

Learn more here. 3. Asian American Feminist Collective

AAFC is an "ever-evolving" organization that engages in

community building, offers political education events in public spaces, and provides resources to communities. Learn more here.

4. Stop AAPI Hate

5. Chinese Progressive Association (CPA)

The CPA primarily helps low-income Chinese migrants organize for better living conditions by, among other services, advocating for tenant's rights and providing material support to students.

Learn more here.



### 6. The Center for Asian Pacific American Women (CAPAW)

This group seeks to help Asian American women gain access to positions of power in both the private and public spheres. CAPAW provides mentoring, networking, and education opportunities to its members. Leam more here.

7. The National Asian Pacific American Women's Forum (NAPAWF)

NAPAWF uses a "reproductive justice framework" to elevate and fight for issues affecting girls and women. The group works to end the gender pay gap, expand immigrant rights, and improve access to reproductive health care through legal efforts and community organizing,

8. The Coalition for Asian American Children and **Families** 

This organization campaigns to improve the opportunities available to Asian American and Pacific Islander (AAPI) children by providing leadership development training and advocating for improved resource access. Leam more here.

9. Asian Mental Health Collective

This group is working to break down stigmas around mental health within the AAPI community, while expanding access

"It's Time To Act Now." President Biden Makes Racial Justice A **Top Priority With Four Executive Orders** 



in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. (Photo/Evan Vucci/AP)

President Joe Biden signed four executive orders on Wednesday that address racial inequalities and injustice.

The first executive order strengthens anti-discrimination housing policies that were weakened by the Trump administration. The second order forbids the federal government from signing new contracts with private companies to house federal prisoners. The third order aims to increase the power of tribal nations when engaging with federal agencies, and the final order formally condemns the rising racism against Asian Americans and Pacific Islanders amid the COVID-19 pandemic.

Biden said that these executive orders, which join a growing list of racial justice actions by his administration, are meant to redress historical wrongs and level the playing field for all Americans.

We have never fully lived up to the founding principles of this nation, to state the obvious, that all people are created equal and have a right to be treated equally throughout their lives," Biden said in a press briefing. "And it's time to act now, not only because it's the right thing to do, but because if we do, we'll all be better off for it." Wednesday's executive orders were largely applauded by hu-

man rights, racial justice, and legal groups across the country.



The formal condemnation of racism against Asian Americans and Pacific Islander was heralded by the Asian American Legal Defense and Educational Fund (AALDEF) as a promising step toward a national reckoning with racism. The AALDEF noted that 2,800 hate crimes against Asian Americans were reported since the start of the COVID-19 pandemic. These incidents "followed the former president's repeated use of racist, inflammatory terms, such as 'China Virus' and 'Kung Flu." the AALDEF said in a

statement.

The executive order on tribal rights was welcomed by the National Congress of American Indians: "The first steps President Biden has taken toward truth and reconciliation with Tribal Nations are so responsive to our needs and aligned with our values and principles. This order will, in effect, improve federal processes around policy implementation and budgeting for tribal lands, ensuring that tribal members and Indigenous communities have a say throughout these processes and that principles of transparency are upheld.

Biden also declared that the federal government will stop relying on private prisons, a first step toward removing the profit incentive from the criminal justice system. Reform advocates have long argued that the justice system criminalizes poverty through cash bail, civil forfeiture laws, and the overpolicing of

(Article Continues Below)



(Article Continues From Above)

### **Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



President Joe Biden Signs COVID-19 Hate Crimes Act Into Law to Fight Anti-Asian Hate The law responds to the surge in hate crimes



President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. Clockwise from left: Sen. Tammy Duckworth, R-Ill., Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., Vice President Kamala Harris, Rep. Judy Chu, D-Calif., Rep. Grace Meng, D-N.Y., Rep. Don Beyer, D-Va., and Sen. Mazie Hirono, D-Hawaii. (Photo/Evan Vucci / AP)

US President Joe Biden signed the COVID-19 Hate Crimes Act Thursday to address the nationwide surge in hate crimes against Asian Americans over the past year. The signing of the bipartisan legislation follows testimony from experts about the rise in violence and grassroots pressure to protect Asian American communities. Biden spoke about the urgency of the matter while signing the law

'All of this hate hides in plain sight." Biden said at the White House. "Too often it is met with silence — silence by the media, silence by our politics, and silence by our history." The law seeks to break that silence by improving law enforcement capabilities for dealing with hate crimes. Law enforcement agencies will receive training to better identify hate crimes, while officials will also deploy public education campaigns and create hate crime hotlines. The Justice Department will install someone to accelerate the agency's review of hate crimes. Efforts to improve data collection around hate crimes will also commence.

Over the past year, more than 6,600 hate crimes have been reported against Asian-Americans, according to the advocacy group Stop AAPI Hate. Experts point to misinformation surrounding COVID-19 and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media pundits as instigating factors of the violence. The majority of crimes have taken place in parks, public streets, and businesses, and people report that verbal harassment, shunning, and physical attacks are the most common types of hate crime experienced. The public nature of these attacks has caused a feeling of dread to

pervade many Asian American communities. This dread reached a peak in March when a gunman murdered six women of Asian descent at their places of employment.



Many Asian-American advocacy groups hailed

the passage of the law as a historic moment. The passage of this bill today begins a much-needed step forward in prioritizing language access and culturally competent outreach to our communities in reporting and addressing anti-Asian hate, while also giving the communities power to allocate resources for community solutions to hate and discrimination, including non-law enforcement support services for victims and communities, said John C. Yang, the president and executive director of Asian Americans Advancing Justice, in a statement.

This step forward also improves hate crimes reporting and data collection infrastructure to keep government agencies and law enforcement accountable to our communities' needs," he said.

Other groups, including Stop AAPI Hate, criticize how the law increases the power of law enforcement.

"Because the Act centers criminal law enforcement agencies in its solutions, it will not address the overwhelming majority of incidents reported to our site which are not hate crimes, but serious hate incidents," the organization wrote in a press release.

Stop AAPI Hate calls on the federal government to pass 'legislation that addresses the root causes of systemic racism and oppression" by investing in mental health and immigration services, funding community-based groups, elevating "voices and histories of all communities by expanding ethnic studies and education," and "strengthen[ing] federal civil rights laws that address discrimination in public accommodations." (Courtesy globalcitizen.org) The fear is very real': how Asian Americans

are fighting rising hate crime



Protesters during the Asian Justice Rally in San Francisco, on 30 January. (Photo/Michael Ho Wai Lee/ Sona Images/Rex/Shutterstock)

### COMMUNITY As the fastest growing racial or ethnic group in the US. Asian Americans are finally in a position to do more

than stock up on pepper spray and hope for the best A rise in Asian American gun ownership. Blocks-long lines for pepper spray in Manhattan Chinatown. Children kept home from school by fearful parents. Elderly people who have stopped leaving their homes. A warning to Filipinos in the US, issued by the Philippine embassy in DC. Across the US, Asian American communities have been gripped by anger and despair as hate crimes against them have increased sharply - rising by 339% last year compared with 2020, according to the Center for the Study of Hate and Extremism. As early as March 2020, the FBI issued a report predicting a "surge" in hate crimes against Asian Americans, due to the Covid-19 pandemic, which happened to originate in an Asian country. Adding fuel to the fire: incendiary and racist language—used by irresponsible politicians and repeated across social media – and

geopolitical tensions with China. 'All of those are conditions that have led at other times to terrible anti-Asian violence," says author and activist

But what's different this time, says Zia, is that more people recognize the problem. In the 1980s, Zia helped bring about the first federal civil rights case involving an Asian American: Vincent Chin, a Chinese American man was beaten to death by two white auto-workers who took him for Japanese and blamed Japan for the car industry's struggles. They were merely fined \$3,000 each for the killing. Today Asian Americans, the fastest-growing racial or ethnic group in the US, are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best. Meanwhile, academic research on implicit and unconscious bias, improvements in data collection, and social movements like Black Lives Matter have contributed to greater understanding about racism and bias, and the ways that can translate into hate speech and violence. From the local through federal level, community advocates and other leaders have been organizing, debating, and building support, aimed at combating the ongoing epidemic of



People rally calling for action and awareness on rising incidents of hate crime against Asian Americans in Times Square in New York City on 16 March. Photograph: Timothy A Clary/AFP/Getty Images

After the Atlanta-area shooting deaths of eight people, six of them Asian women, by a white gunman in March 2021, President Joe Biden announced a set of actions to respond to anti-Asian violence and xenophobia, and in May, further established the White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians and Pacific Islanders, "to advance equity, justice, and opportunity for AA and NHPI communities". Among other actions, the initiative will improve data collection methods that have left Asian people underrepresented in government statistics. and by extension, the resulting programs and policies.

Long-term, many agree that the answer lies in education. In January Illinois became the first state to require that Asian American history be taught in public schools. New Jersey soon followed, and at least nine other states are considering the same. "Members of the Asian American and Pacific Islander community have made countless contributions to our state and country, yet they are made virtually invisible by our history books," said four NJ assembly sponsors of the bill in a joint statement. "This erasure not only prevents students from gaining a full understanding of our nation's history, but also opens the door for ra-



People gather at the Solidarity Against AAPI Hate rally on the National Mall in Washington DC on 31 May 2021. Photograph: Bryan Dozier/Rex/

The new hate crimes act aims to fill some of those gaps by making it easier to report incidents and incentivizing local police forces to improve their data collection methods, for example through better training around how to identify hate crimes. (It also includes provisions named after Heather Hever, the woman run over and killed by a neo-Nazi in Charlottesville, Virginia, in 2017.) "You're not going to find anti-Asian bias if you're not looking for it, so this bill does help train police to look for it better; said Mark

However, critics say it does not address the root causes of hate, and fear the statistics will merely result in over-policing of Asian and other ethnic minority communities. The community is divided about the role of police," says Jo-Ann Yoo, executive director of the Asian American Federation, an umbrella organization for non-profits in NYC. In New York City, for example, people reluctant to interact with police can instead report incidents to the Commission on Human Rights, which collects data about (and sometimes acts on) bias, harassment and discrimination incidents in general – a wider array than hate crimes, which are narrowly defined.

"Dedicate resources to local communities." wrote Stop AAPI Hate in a response to the Covid-19 Hate Crimes Act. Existing grassroots efforts that have sprung up during the pandemic offer a glimpse at what locals feel is needed: new community groups, focusing on everything from mutual aid, to activism, to organizing volunteers to patrol the streets, to stoking pride in Asian American culture, have proliferated.



Members of the Thai-American community along with political leaders and members of law enforcement participate in a rally against Asian hate crimes in Thai Town in Los Angeles on 8 April 2021. (Photo/Genaro Molina/Los Angeles Times/

most pressing issues Yoo has seen include food insecurity financial struggle and lack of healthcare access among the many Asian workers whose industries were disproportionately affected by the pandemic (eg nail salons, restaurants, and other service-based industries). Elderly people are afraid to leave their homes and isolated by language and technological barriers to accessing social service programs. Domestic violence has increased

non-profit workers themselves, who have spent the past two-plus years on the frontlines: feeding people, organizing grief circles, going door-to-door setting up Zoom for elderly people, meeting with victims of violent attacks. and struggling "to figure out what we are going to do". This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for

Yoo also says there is widespread fear and burnout among

hatred." -- Dr DJ Ida Moreover, they, and many other Asian Americans, continue their work while feeling unsafe themselves. "I get a lot of emails saying, my boss is asking us to come back to work but I'm afraid to ride the subway," Yoo said. "I'm calling on corporations to come up with a plan to protect



Yoo sees an enormous need for mental health services for victims of racially motivated violence, bystanders who witness such crimes, the communities traumatized by fear, and perpetrators themselves. "Many of the assailants were homeless with severe mental illness. Where's the help for them?" she says. (New York City's unhoused population is at its highest level since the Great Depression, and the city, under the new Eric Adams administration, has been forcibly removing unhoused people from the city's subways and tearing down homeless encampments.)

This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred, and oppression of all sorts," says Dr DJ Ida, executive director of the National Asian American Pacific Islander Mental Health Association. "When people are stressed, the ugliness rears its head."

What makes hate crimes insidious for victims, she explains, is that, while a random mugging or attack can be deeply traumatizing, there remains "a sense of, 'I was in the wrong place at the wrong time". With hate crimes, by contrast, there is no escaping the situation, "because it's escaping who we are. The psychological implications of that can be very profound."

Ida said that for those working in mental health, the Biden administration's proposed 2023 budget has been a source of hone. It allocates an unprecedented billions upon billions to expand access to mental health services - for example, \$1bn to double the number of school counselors and other school health professionals over the next 10 years. Ultimately, many agree that whatever the federal, policy and big-picture solutions, combating hate boils down to individuals taking action. "Legislation helps, but you can't legislate away hate. You have to deal with it on a local, day-to-day level," said Stanley Mark, the AALDEF lawyer. (Courtesy theguardian.com)

### Sunday, December 4, 2022

1. 不良反應:車下滴漏出一灘莫名其妙的液體

病情原因:一般而言, 如果液體的顏色是棕色,這要 考慮很可能發動機漏機油或者方向機漏油。

保養:變質的冷卻液滴漏到地上還會造成環境和空氣 污染。但我們很難通過目測判斷冷卻液是否變質,所 以要定期更換冷卻液,切莫等到出現故障再去修理。 2.不良反應:發動機點不著火

病情原因:啓動系統出現故障很可能是電瓶的電極生 鏽或者電瓶滴漏造成的。如果發電機發生故障也會造

成電瓶長期虧電。

保養:每3個月要查看電瓶內的電瓶液是否充足。每 一年要檢查發電機的工作情況。目前轎車大都採用冤 維護電瓶,不可擅自加水。此外,每年都要檢查一下 電瓶的正負端接點有無生鏽或污濁的現象。如果有 要及時淸除乾淨,以保持電路的暢通。

3.不良反應:發動機排氣的噪音大廢氣排放量多 病情原因:發動機的廢氣經高溫發生氧化作用,很可

能導致排氣系統洩漏。 綠色保養:檢查排氣系統的管路、接口處是否被廢氣 腐蝕,接口墊有沒有被沖壞。若發現排氣系統洩漏應 及時修理或更換洩漏的部件。每年檢查一次不僅可以 保證排氣系統正常運轉,更重要的是減少尾氣中有害 物質對環境的污染。

4.不良反應:汽車油耗增加

病情原因:油耗增加的原因很多。但最常見又容易被 我們忽略的是對輪胎氣壓的檢查。輪胎胎壓不足不僅 會導致行駛阻力增加,造成油耗上升,還會影響輸胎 的使用壽命。

綠色保養:自備胎壓測量器,經常檢查輪胎氣壓。切 記不要忘記備胎以及工具的檢查,以冤急需更換輸胎 時,才發現備胎已經沒氣了。時常輪胎每行駛6千英 里要互換位置<sup>,</sup>避免前後磨損程度相差太大。如果需 路相同的輪胎可以前後交叉更換 。另外,折線花紋的 輪胎有助於節省燃油

完整修車廠 Complete Auto Center

Tel:281-564-6541

Address: 4605 Cook Road, Houston, TX77072





# 修車師姐徐云專

使用智能鑰匙給車主帶來極大方便,但有朋友發 牢騷,忽然有一天智能鑰匙出現故障害得自己耽誤了 工作。還有朋友表示,智能鑰匙接觸不良,鎖車的時 候需要按好幾次。這些情況基本都是平時忽視智能鑰 匙所導致。

更多的鬱悶則是車主在購車後沒多久汽車智能鑰 匙竟然沒電了,只能無奈地更換電池,但第二塊電池 還是沒過多久就沒電了。這可苦了車主,真要遇到急 事,鑰匙沒電了該有多尷尬。

智能鑰匙現在已經基本普及到我們日常出行的愛 車上了,一鍵式開鎖、啓車,都已經是家常便飯,可 當你每天對愛車無微不至地愛護和保養的時候,你有 沒有關注到你愛車的智能鑰匙呢?可能很多車主的愛 車是一鍵式啓動的,上了車就把智能鑰匙放在前擋風 玻璃附近,還有車主習慣把手機、電腦和智能鑰匙放 在一起,這些看似不起眼的做法很可能會讓你的智能 鑰匙毀壞。

智能鑰匙的使用要注意幾點。首先智能鑰匙會受 到電磁干擾,手機來電的時候輻射最大,兩者長時間 放在一起會導致智能鑰匙控制汽車的電磁波失靈。對 於擁有一鍵式啓動的汽車,很多車主習慣進入車內就 把鑰匙往前儲物台一扔,這樣很可能會因爲陽光的暴 晒導致智能鑰匙內部零件的老化。

智能鑰匙更換電池是很關鍵的,因爲智能鑰匙對 電池的使用比較苛刻。車主在更換電池的時候不要隨 意根據電池的大小來選擇電池,而是要去專業店進行 更換。

到了智能鑰匙丢失或者該更換時,車主一定要攜帶駕 照、車輛證明等證件,否則就只能更換全車車鎖,這 樣的成本會很高。

完整修車廠 Complete Auto Center

Tel:281-564-6541 Address: 4605 Cook Road, Houston, TX77072



日偕教育組楊組長淑雅陪同文藻外語大學陳美 華校長所率訪團,前往休士頓聖湯斯大學(University of St. Thomas, UST)出席姐妹校協定續 UST 校長 Dr. Richard Lukwick、副校長 Dr. Christopher Evans、國際長 Dr. Hans Stockton 、 國際研究與當代語言學系系主任 Dr. Yao-Yuan Yeh(兼華語中心主任)、文藻施副校 長忠賢、華語學院暨營運中心許院長長謨、陳 國際長玉珍、應用華語系王教授季香、哈里斯 郡警局(Harrris County Sheriff's Office, HC-SO) 副局長 Mike Lee 及警察專業發展學院院長 Tony Huynh 等與會,整體活動圓滿成功。

雙方學校校長首先就姐妹校協定及交換學 生/學人合約進行續約,並邀請羅處長見證。 UST 校長 Ludwick 誠摯歡迎文藻外大及經文處 到訪,終能以面對面方式為未來進一步交流奠 基,允結合經文處及休士頓社區領袖力量,與 文藻致力推動華語中心各項計畫;文藻陳校長 感謝各界支持,並表該校首創全臺唯一之華語 學院暨營運中心,將持續提供華語中心優良師 資及各類華語教學資源,另接待優華語獎學金 學子時,亦攜手中小學,協助推動雙語教育; 羅處長表示雙方學校於去(2021)年9月,經由公 私協力成立華語中心,欣見雙方學校今由正副

駐休士頓辦事處羅復文處長於本 (11) 月21 校長為中心揭牌,展現共同推動臺美教育倡議 ,行銷台灣優質華語品牌之決心,駐處亦將持 續為推動對外華語教學貢獻心力。

訪團於儀式後出席UST精心安排之歡迎午 約及雙方學校合作之華語中心揭牌儀式,包括 宴,提前慶祝感恩節,氣氛熱絡愉快。會後赴 「警用華語」秋季班課堂觀課,在華語教師蕭 永群引導下與學員進行一對一口語練習並頒發 結業證書。文藻訪團此行除訪問UST外,另在 駐處教育組安排下,前往萊斯大學(Rice University)及休士頓大學城中分校(University of Houston-Downtown, UHD)交流。會晤萊斯大 學國際副校長 Dr. Caroline Levander、助理副 教務長 Dr. Adria Baker 及語言及跨文化溝通中 心主任 Dr. Helade Scutti Santos 時介紹華語教 學校對校合作模式;另 UHD 校長 Dr. Loren Blanchard 率 教務長 Dr. Deborah Bordelon、人 文社會學院院長 Dr. Wendy Burns-Ardolino 及 對外關係副校長 Jay Zambrano 等接待訪團,對 於文藻之高科技(半導體)產業培訓課程及短期華 語研習營極感興趣,將進一步討論學生交流, 共同研究、短期實習等合作細節。

> 11月22日中午辦事處接待文藻訪團,感謝 陳校長及其團隊對於美南地區教育合作計畫之 支持,至盼促成後疫情時代學生與學人進一步





### 本報記者 黃麗珊報導



